31995R1517

L 147/51 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1995.6.30.

A BIZOTTSÁG 1517/95/EK RENDELETE

(1995. június 29.)

az 1766/92/EGK rendeletnek a gabonaalapú keveréktakarmányok kivitelére és behozatalára vonatkozó intézkedések tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról, valamint a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló 1162/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya által, valamint a 3290/94/EK rendelet által módosított ([1]), a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére, 11. cikke (4) bekezdésére, 13. cikke (11) bekezdésére és 16. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a legutóbb a 3290/94/EK rendelet által módosított, a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1976. június 21-i 1418/76/EGK tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére, 14. cikke (16) bekezdésére és 17. cikkére,

mivel, összetételétől függően, a 2309 KN-kód alá tartozó kész állati takarmány vagy az 1766/92/EGK rendelet hatálya alá, vagy pedig a legutóbb az Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya által, valamint a 3290/94/EK rendelet által módosított, a tej és a tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 804/68/EGK tanácsi rendelet ([4]) hatálya alá tartozik; mivel ha az ilyen termék az 1766/92/EGK rendelet hatálya alá tartozik, az importlefölözés helyébe 1995. július 1-jétől importvám lép;

mivel az 1766/92/EGK rendelet 9. cikke a rendelet 1. cikkében felsorolt termékekre vonatkozóan import-, illetve exportengedély benyújtását írja elő, és e termékek között szerepelnek állati takarmányozásra használt készítmények;

mivel az 1766/92/EGK rendelet 13. cikke a rendelet A. mellékletében felsorolt árukra vonatkozóan export-visszatérítés nyújtásáról rendelkezik; mivel a visszatérítés fő célja az alaptermékek Közösségen belüli árai és a világpiaci árak közötti különbség ellensúlyozása; mivel meg kell állapítani az ilyen visszatérítés nyújtására vonatkozó általános szabályokat;

mivel a visszatérítés kifizetése céljából csak azokat a termékeket kell figyelembe venni, amelyeknek a keveréktakarmányokban felhasznált mennyisége és tulajdonságai a kérdéses gabonaalapú takarmányanyag szempontjából igazán meghatározóak, azaz a gabonaféléket, a gabonalisztet és a gabonafélék őrlése és kezelése során nyert fel nem dolgozott termékeket, kizárva az olyan egyéb termékeket, amelyeknek az ilyen típusú takarmányokban való felhasználása kiegészítő jellegű vagy elhanyagolható;

mivel az ezekre a különböző gabonatermékekre vonatkozó visszatérítés összegének meghatározásakor különösen az alapvető gabonaféléknek, azaz a kukoricának, a búzának és az árpának a világpiaci árai és a közösségi piaci árai közötti különbséget kell figyelembe venni;

mivel az előre rögzített visszatérítések kiigazításakor figyelembe kell venni a visszatérítés alapjául szolgáló tényezőket; mivel az ilyen kiigazításkor figyelembe kell venni a gabonatermék-tartalmat;

mivel a legutóbb az 1707/94/EK rendelet ([5]) által módosított, a gabonaalapú keveréktakarmányokra vonatkozó export-visszatérítések odaítéléséről és előzetes rögzítéséről szóló, 1969. szeptember 29-i 1913/69/EGK bizottsági rendeletet ([6]), valamint az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaalapú takarmányokra alkalmazandó intézkedések tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. június 25-i 1619/93/EGK bizottsági rendeletet ([7]) 1995. július 1-jétől hatályon kívül kell helyezni; mivel ez a rendelet átveszi az említett rendeletek rendelkezéseit, továbbá a jelenlegi piaci helyzethez és a többoldalú kereskedelmi tárgyalások Uruguay-i Fordulója keretében kötött megállapodások végrehajtásához igazítja azokat;

mivel annak következtében, hogy a legutóbb az 1043/95/EK rendelettel módosított 891/89/EGK bizottsági rendelet 5. cikkének (2) bekezdése ([8]) beépítésre került a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó

([1]) HL L 349., 1994.12.31., 105. o.
([2]) HL L 181., 1992.7.1., 21. o.
([3]) HL L 166., 1976.6.25., 1. o.
([4]) HL L 148., 1968.6.28., 13. o.
([5]) HL L 180., 1994.7.14., 19. o.
([6]) HL L 246., 1969.9.30., 11. o.
([7]) HL L 155., 1993.6.26., 24. o.
([8]) HL L 94., 1989.4.7., 13. o.

különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. május 23-i 1162/95/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (2) bekezdésébe [1], az említett rendeletet módosítani kell annak érdekében, hogy az engedélyeknek az 1766/92/EGK rendelet 9. cikke szerinti kibocsátása lehetővé váljon;

mivel a Gabonapiaci Irányítóbizottság az elnöke által megállapított határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

Visszatérítések

1. cikk

(1) E rendeletnek megfelelően kell rögzíteni a 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 és 2309 90 53 KN-kód alá tartozó és az 1766/92/EGK rendelet A. mellékletében szereplő termékekre (a továbbiakban: gabonaalapú keveréktakarmányok) vonatkozó export-visszatérítéseket.

(2) A gabonaalapú keveréktakarmányok besorolására az I. mellékletben szereplő KN-kódok alatt kerül sor.

2. cikk

(1) Egy adott hónap folyamán, a gabonaalapú keveréktakarmányokra vonatkozóan nyújtható export-visszatérítést a keveréktakarmányban található valamennyi gabonaféle tekintetében a tonnában kifejezett mennyiség szerint kell rögzíteni, a következő kritériumok figyelembevételével:

a) a leggyakrabban használt alapvető gabonafélékre vonatkozóan az előző hónap során adott visszatérítéseknek a tárgyhavi növekedés alapján kiigazított átlaga;

b) a leggyakrabban használt alapvető gabonafélékre vonatkozó importvámok átlaga;

c) a kérdéses termékek piacai és értékesítési feltételei a világpiacon;

d) a Közösség piacain jelentkező zavarok elkerülésének szükségessége;

e) a szóban forgó kivitel gazdasági vonatkozásai.

(2) A visszatérítéseket legalább havonta egyszer kell rögzíteni.

3. cikk

(1) A visszatérítést szükség esetén az 1162/95/EK rendelet 12. cikkének megfelelően ki kell igazítani. A kiigazítást a keveréktakarmányban felhasznált gabonatermék tonnájára vetítve, a visszatérítésnek azzal az összeggel való növelése, illetve csökkentése útján kell végrehajtani, amely az 1162/95/EK rendelet 12. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett egyes kiigazításokból következik. Szükség esetén a visszatérítés a tejpornak a kivitel hónapjában fennálló ára függvényében is kiigazítható.

Ez utóbbi termék esetében korrekciós tényezőt kell rögzíteni a kivitel hónapja folyamán az állati takarmányban történő felhasználásra szánt tejporra vonatkozóan nyújtott támogatás összegének figyelembevétele céljából.

(2) Az 1766/92/EGK rendelet 13. cikke (8) bekezdésének alkalmazása céljából a nulla összeget nem lehet visszatérítésnek tekinteni, következésképpen arra az 1162/95/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdésében említett kiigazítást nem lehet alkalmazni.

4. cikk

(1) Az exportőr legkésőbb a vámkezelés elvégzésekor értesíti a hatáskörrel rendelkező hatóságokat a gabonaalapú keveréktakarmány teljes összetételéről, a mezőgazdasági termékek export-visszatérítésre vonatozó nómenklatúrájában szereplő pozíció szerint meghatározva a keveréktakarmányban felhasznált egyes terméktípusok százalékos arányát, valamint a kukorica és az egyéb gabonafélék pontos mennyiségét.

(2) A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek a nyilatkozat pontosságának biztosítása céljából.

5. cikk

A tagállamok minden nap délután (brüsszeli idő szerint) 3 óra előtt értesítik a Bizottságot azokról a gabonaalapú keveréktakarmány-mennyiségekről, amelyek tekintetében engedély kérelmezésére került sor.

Ebben az értesítésben különbséget kell tenni az export-visszatérítést illetve exportadót tartalmazó kérelmek, valamint a visszatérítést nem tartalmazó kérelmek között.

Az értesítésben közölni kell a keveréktakarmányokban felhasznált gabonaféléknek az exportengedély-kérelmeken feltüntetettek szerinti maximális mennyiségét is.

II. CÍM

Hiány esetén alkalmazandó rendelkezések

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

6. cikk

(1) Ha egy vagy több termék esetében az 1766/92/EGK rendelet 16. cikkében és az 1418/76/EGK rendelet 17. cikkében említett feltételek állnak fenn, a Bizottság a következő intézkedéseket hozhatja:

a) exportadó alkalmazása. Ezt az adót a Bizottság hetente egyszer rögzíti. Mértéke a rendeltetési helytől függően eltérő lehet;

[1] HL L 106., 1995.5.11., 8. o.

b) az exportengedélyek kibocsátásának teljes vagy részleges felfüggesztése;

c) az elbírálás alatt lévő exportengedély-kérelmek teljes vagy részleges elutasítása.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában említett exportadó a vámkezelés elvégzésének napján alkalmazandó exportadó.

A kérelmezőnek az engedélykérelemmel egy időben beterjesztett kérésére azonban az engedély érvényességi ideje alatt teljesítendő kiviteli ügyletre az engedélykérelem benyújtásának napján alkalmazandó exportadót kell alkalmazni.

(3) A Bizottság határozatáról a tagállamokat értesíti, és azt közzéteszi.

7. cikk

A visszatérítés kiszámolásának céljából a gabonaalapú keveréktakarmány tejtermék-tartalmát az érintett termék tonnánkénti laktóztartalmának kétszerese adja.

8. cikk

Amennyiben e rendelet behozatalra vagy kivitelre vonatkozó alkalmazása céljából meg kell határozni a keményítő- illetőleg laktóztartalmat, az analitikai módszereket a keményítő esetében az 1766/92/EGK rendelet 23. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően, a laktóz esetében pedig a 804/68/EGK rendelet 30. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

9. cikk

Az 1162/95/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése helyébe a következő lép:

„(2) A 3719/88/EGK rendelet 13a. cikkétől eltérően a 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 és 2309 90 53 KN-kód alá tartozó, 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó termékek esetében az exportengedélykérelmekben fel kell tüntetni:

– a 15. rovatban a termék leírását és nyolc számjegyű kódját; két vagy több szomszédos alosztályba tartozó termék esetében az exportőr feltüntetheti a 11 számjegyű visszatérítési nómenklatúrát,

– a 16. rovatban a »2309« hivatkozást,

– a 17. és a 18. rovatban a keveréktakarmányok exportálandó mennyiségét,

– a 20. rovatban, a keveréktakarmányban felhasználandó gabonatermék-tartalmat, amennyiben ez ismert, különbséget téve a kukorica és a többi gabonaféle között; egyéb esetben, ha a 15. rovat annotálására vonatkozó fent említett rendelkezés alkalmazására sor kerül, a felhasznált kukorica és egyéb gabonafélék mennyiségének különbözetét.

A kérelmekben szereplő részleteket az exportengedélyekben fel kell tüntetni.”

10. cikk

Az 1913/69/EGK és az 1619/93/EGK rendelet 1995. július 1-jétől hatályát veszti. Azonban az 1995. július 1-je előtt kibocsátott engedélyekre továbbra is alkalmazni kell.

11. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet az 1995. július 1-je után kibocsátott igazolásokra kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1995. június 29-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés
2309	Az állati takarmányozásban használt készítmények:
ex 2309 10	– Kutya-, illetve macskaeledel kiskereskedelmi kiszerelésben:
	– – Az 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszám alá tartozó, keményítőt, glükózt, glükózszirupot, maltodextrint vagy maltodextrin-szirupot tartalmazó, illetőleg tejterméket tartalmazó:
	– – – Keményítőt, glükózt, szirupot, maltodextrint, illetve maltodextrin-szirupot tartalmazó:
	– – – – Keményítőt nem, illetve legfeljebb 10 tömegszázalék mennyiségben tartalmazó:
2309 10 11	– – – – – Tejterméket nem, illetve legfeljebb 10 tömegszázalék mennyiségben tartalmazó
2309 10 13	– – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó
	– – – – – 10 tömegszázaléknál több, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőt tartalmazó:
2309 10 31	– – – – – Tejterméket nem, illetve 10 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó
2309 10 33	– – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó
	– – – – 30 tömegszázaléknál több keményítőt tartalmazó:
2309 10 51	– – – – – Tejterméket nem, illetve 10 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó
2309 10 53	– – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó
ex 2309 90	– – Egyéb:
	– – – Egyéb:
	– – – Az 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszám alá tartozó, keményítőt, glükózt, glükózszirupot, maltodextrint vagy maltodextrin-szirupot, illetőleg tejterméket tartalmazó:
	– – – – Keményítőt, glükózt, glükózszirupot, maltodextrint, illetve maltodextrin-szirupot tartalmazó:
	– – – – – Keményítőt nem, illetve legfeljebb 10 tömegszázalék mennyiségben tartalmazó:
2309 90 31	– – – – – – Tejterméket nem, illetve 10 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó
2309 90 33	– – – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó
	– – – – – 10 tömegszázaléknál több, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőt tartalmazó:
2309 90 41	– – – – – – Tejterméket nem, illetve 10 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó
2309 90 43	– – – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó
	– – – – – 30 tömegszázaléknál több keményítőt tartalmazó:
2309 90 51	– – – – – – Tejterméket nem, illetve 10 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó
2309 90 53	– – – – – – Legalább 10 tömegszázalék, de 50 tömegszázaléknál kevesebb tejterméket tartalmazó